

**Dokuz Eylül Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi**  
**Almanca Mütercim-Tercümanlık Anabilim Dalı Tez Arşivi**

	TÜR	YAZAR	BAŞLIK	DANIŞMAN	DİL	TARİH
1	YL	Selda GÜREL	Probleme und Lösungsvorschläge bei der technischen Übersetzung von Bedienungsanleitungen	Yrd. Doç. Dr. Dilek Altinkaya Nergis	GER	2014
2	YL	Emine ÇİROZLAR	Kulturspezifika im Türkischen maerchen: Probleme ihrer translation	Yrd. Doç. Dr. Sevdije Köksal	GER	2009
3	YL	Güner MUTLU	Theorie und Praxis in der translationsdidaktik	Yrd. Doç. Dr. Faruk Yücel	GER	2007
4	YL	Aykut HALDAN	Türkiye'deki çeviri politikaları üzerine bir inceleme	Doç. Dr. Gülperi Sert	TR	2007
5	YL	Gülfer TUNALI	Çevirmen kimlikleri: Tarihsel, dizgeci ve eleştirel bir yaklaşım	Yrd. Doç. Dr. Faruk Yücel	TR	2006
6	YL	Burak BAYOĞLU	Methoden der kinderliteraturübersetzung anhand der Türkischen übersetzung des buches 'Wir pfeifen auf den gurkenkönig' von christine nöstlinger	Yrd. Doç. Dr. Faruk Yücel	GER	2006
7	YL	Sedat GÜRSES	1945'ten günümüze kadar Alman edebiyatından dilimize yapılan çeviriler ve çeviribilim çalışmaları	Doç. Dr. Gülperi Sert	TR	2006
8	YL	Ayşegül BAŞER	Kulturübertragung und interkulturelle kommunikation in literarischen übersetzungen	Yrd. Doç. Dr. Faruk Yücel	GER	2003
9	YL	Serpil ERFINDIK	Thomas Mann'ın Buddenbrooks adlı eserinin Türkçe'ye çevirisi üzerine bir inceleme	Doç. Dr. Gülperi Sert	TR	2003